

pat / March 16, 2004 10:34PM

[German \(Sie\)](#)

Hi,

far from being perfect, but maybe useful to start from - it's a beta just like the phorum-code at this stage...

deutsch(Sie)-5.0.3-beta

Edited 2 time(s). Last edit at 03/21/2004 11:37AM by (n/a).

Attachments:

- [deutsch\\_sie.zip](#)
- 

pat / March 22, 2004 12:50AM

[Re: German \(Sie\)](#)

Hi,

a little less far from being perfect, therefor maybe more useful to start from ..

pat

Attachments:

- [deutsch\\_sie-v5\\_0\\_4-beta.php](#)
- 

pat / March 22, 2004 09:14PM

[Re: German \(Sie\)](#)

Sorry,

forgot to alter the Date-Format-Function...

Attachments:

- [deutsch\\_sie-5\\_0\\_4b-beta.php](#)
- 

Fischfabrikant / March 27, 2004 01:00PM

[Re: German \(Sie\)](#)

fixed some typos and date-format

Attachments:

- [deutsch\\_sie-v5\\_0\\_4-beta.zip](#)
- 

pat / August 23, 2004 10:53PM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

Hi,

just an update...

Attachments:

- [german-deutsch\\_sie-RC1.php](#)
- 

Backbone / August 24, 2004 11:42AM

[Re: German \(Sie\)](#)

what's the difference between German(Du) and German(Sie) ?

oh.

While writing this question, I got the answer myself. \*gggggg\*

---

gerald / September 13, 2004 07:10PM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

This is the german (Sie) language file updated for v5.0.9. I added the new strings and corrected several typos. enjoy...

Gerald

Attachments:

- [german\\_sie\\_5.0.9.php](#)
- 

xleepoo / September 21, 2004 04:00PM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

Where do i have to translate the navigation links in the Thread-list and messages themselves?

I installed already the german file \*5.0.9.php, but the links are still in english, like:

Goto: Forum List•New Topic•Search•My Control Center•Private Messages•Log Out

etc.

Thanks for your help!

Sven

---

Thomas Seifert / September 21, 2004 04:15PM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

you need to select the language file for the forum itself.

---

## Thomas Seifert

Phorum Development Team / Mysnip-Solutions.de

[Custom Phorum and general software development](#)  
[worry-free Phorum Hosting](#)

---

xleepoo / September 21, 2004 05:01PM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

Thanks, got it:-)

4 all german students - please visit our Phorum5 BAföG-Opfer Forum [www.bafoeg-opfer.net](http://www.bafoeg-opfer.net).

---

Edited 1 time(s). Last edit at 09/21/2004 05:02PM by xeeppo.

---

Braunbaer / January 19, 2005 01:17AM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

Hi,

i've done some corrections in the german language file:

- use HTML-Entities
- Shorter Linknames, f.e. "Antworten" instead of "Auf diesen Eintrag antworten"
- The new german writing rules :)

Edited 1 time(s). Last edit at 01/19/2005 01:19AM by Braunbaer.

---

Braunbaer / January 19, 2005 01:22AM

[Re: German/Deutsch \(Sie\) for RC1](#)

And here comes the file :)

Attachments:

- [deutsch.php.gz](#)
- 

pat / January 19, 2005 04:54PM

[Re: German \(Sie\)](#)

Hi Bär,

please give your lang-file a name that corresponds with the Phorum-Version it is associated with.

eg:

deutsch-sie\_5013.gz

if intended to use with Phorum 5.0.13 that makes it easier to keep track later on.

pat

---

Wolfgang / February 07, 2005 03:02PM

[Re: German \(Sie\)](#)

Hello,

for those who wonder why in de german language Pack the Dates arent working - just change the first few lines from:

```
$PHORUM['long_date']="F j, Y g:ia";  
$PHORUM['short_date']="d/m/Y g:ia";
```

into:

```
$PHORUM['long_date']="%d.%m.%Y %H:%l:%S";  
$PHORUM['short_date']="%d/%m/%Y %H:%l:%S";
```

And add this line into the lang-file as well (i copied it from the english template and just changed the Localisation Prefix.

```
// locale setting for localized times/dates  
// see that page:  
// www.w3.org  
// for the needed string  
$PHORUM['locale']="DE";
```

---

irob / May 13, 2005 01:07AM

[phorum 5.0.16 - german-sie V 1.1](#)

Version 1.1 lang german-sie for phorum 5.0.16

Update:

de\_DE@euro" is not compatible with XHTML 1.0

[\[validator.w3.org\]](http://validator.w3.org)

13.05.2005 01:05 by irob

Edited 2 time(s). Last edit at 05/13/2005 01:32AM by irob.

---

irob / May 13, 2005 01:33AM

[phorum 5.0.16 - german-sie V 1.2](#)

phorum 5.0.16 - german-sie V 1.2

Update V 1.2:

Fixed some tab-bugs at arraylines

13.05.2005 01:11 by irob

Attachments:

- [german-sie5016\\_v12.zip](#)

---

Frutilla / August 12, 2005 12:44AM

[Re: phorum 5.0.16 - german-sie V 1.2](#)

Fixed comma mistakes (too many), inconsistencies for the "E-Mail" and simplified some complicated sounding phrases. The corrected version is in use at [www.frutilla.de](http://www.frutilla.de)

Sabrina

Attachments:

- [german-sie5016\\_v13.zip](#)
-